

**Kristina Balykova**  
UNIVERSITY OF TEXAS AT AUSTIN,  
DEPARTMENT OF LINGUISTICS  
February 17, 2022

305 E 23rd St.  
STOP: B5100  
Austin, TX 78712

[kristinabalykova@utexas.edu](mailto:kristinabalykova@utexas.edu)

**RESEARCH INTERESTS**

Language documentation and description  
Linguistic typology  
Endangered languages  
Language shift and language loss

**EDUCATION**

- In Progress      Ph.D. Linguistics, University of Texas at Austin.  
Supervisor: Patience Epps
- 2019                M.A. Linguistics, Federal University of Rio de Janeiro.  
Dissertation: *A expressão de propriedades no Guató e no Wa'ikhana*  
[Expression of properties in Guató and in Wa'ikhana].  
Supervisor: Kristine Stenzel  
Funded by the Brazilian Ministry of Education's Program for  
Continuing Academic Development (CAPES/MEC).
- 2017                B.A. Portuguese and Russian Languages, Federal University of Rio de  
Janeiro.

**EMPLOYMENT AND TEACHING**

- Sept. 2021 – present      Teaching Assistant in the Department of Linguistics,  
University of Texas at Austin.  
Fall 2021: Introduction to the Study of Language (Prof.  
David Quinto-Pozos)  
Spring 2022: Language Change and Language Variation  
(Prof. Patience Epps)
- Jun. 2019 – May 2020      Coordinator of the subproject “Salvaguarda e dicionário  
multimídia da língua Guató” (“Safeguarding and a  
multimedia dictionary of the Guató language”) within the  
project “914BRZ4019 – Salvaguarda de línguas indígenas  
transfronteiriças” (“Safeguarding of cross-border  
indigenous languages”), UNESCO.
- Mar. 2018 – Dec. 2019      Adjunct Professor of Russian Language (nontenured  
position), Federal University of Rio de Janeiro.

**FIELDWORK**

*Guató* (Mato Grosso do Sul and Mato Grosso states, Brazil; isolate)

Feb. 15 - Mar. 25, 2020	Corumbá town
Jun. 29 - Aug. 03, 2019	Corumbá town and Guató Indigenous Land
Dec. 08 - Dec. 22, 2018	Cáceres town and Baía dos Guató Indigenous Land
Jul. 24 - Aug. 05, 2018	Corumbá town
Jan. 04 - Jan. 26, 2018	Corumbá town and Guató Indigenous Land
Jul. 07 - Aug. 04, 2017	Baía dos Guató Indigenous Land and Corumbá town

*Wa'ikhana* (Amazonas state, Brazil; East Tukano family)

Jan. 25 - Feb. 07, 2020 São Gabriel da Cachoeira town

Apr. 22 - May 15, 2018 São Gabriel da Cachoeira town

## PUBLICATIONS

### Books and edited volumes

- 2020 Franchetto, Bruna and Kristina Balykova (eds.). *Índio não fala só tupi: uma viagem pelas línguas dos povos originários no Brasil*. Rio de Janeiro: 7Letras.

### Journal Articles

- Forthcoming Balykova, Kristina and Gustavo Godoy. Memories of mother's words: Guató lexicon retained by two elderly non-native speakers. *Language Documentation and Description*.
- 2022 Godoy, Gustavo and Kristina Balykova. Botando a lenha na fogueira do guató. *Living Languages • Linguas Vivas • Línguas Vivas* 1(1). 168-197. <https://doi.org/10.7275/sg8p-v929>
- 2021 Balykova, Kristina. Distinction between nouns and verbs in Guató. *Boletim do Museu Paraense Emílio Goeldi: Ciências Humanas* 16(2). e20200061. <https://doi.org/10.1590/2178-2547-BGOELDI-2020-0061>
- 2021 Balykova, Kristina. Quantificação e individuação em wa'ikhana. *LIAMES* (21). e021003.
- 2020 Balykova, Kristina and Gustavo Godoy. A perda e a retomada do guató. *Cadernos de Linguística* 1(3). 1-15. <https://doi.org/10.25189/2675-4916.2020.v1.n3.id230>
- 2019 Balykova, Kristina. What do oranges and hammers have in common? The classifier 'round' in Wa'ikhana and other East Tukano languages. *LIAMES* (19). e019013.
- 2019 Balykova, Kristina and Gustavo Godoy. Guató: *mani gotoãžókwe maegúhi mani gévú* (O guaribão pegou uma mulher). *Linguística* (15). 271-302.
- 2018 Balykova, Kristina. A variação das formas curta e longa dos adjetivos no russo antigo literário. *SLOVO – Revista de Estudos em Eslavística* (1). 40-57.
- 2018 Cesario Soares, Bruna, Kristina Balykova, and Kristine Stenzel. Parece que é uma construção: a categoria de inferência em Wa'ikhana (Tukano Oriental). *Linguística* (14). 207-231.
- 2018 Balykova, Kristina and Gustavo Godoy. Guató: A língua. *Cadernos de Etnolinguística* (5). 1-79.

### Book chapters

- Forthcoming Palácio, Adair, Kristina Balykova, and Gustavo Godoy. 'Guató'. *Handbook of Amazonian Languages*, ed. by Patience Epps and Lev Michael. Berlin: de Gruyter Mouton.

- 2020 Franchetto, Bruna and Kristina Balykova. 'Introdução'. *Índio não fala só tupi: uma viagem pelas línguas dos povos originários no Brasil*, ed. by Bruna Franchetto and Kristina Balykova, 7-16. Rio de Janeiro: 7Letras.

#### PRESENTATIONS

- 2022 *The encoding of spatial relations in Guató*. The Twenty First Meeting of the Texas Linguistics Society, University of Texas at Austin, Austin, USA (online).
- 2021 (with Gustavo Godoy) *Multilingual Pantanal and its decay*. SALSA XIII Biennial Conference, University of Virginia, Charlottesville, USA (online).
- 2021 *Interaction between grammatical number and nominal classification in Wa'ikhana*. Poster presentation, Amazônicas VIII International Colloquium, Federal University of Goiás, Goiânia, Brazil (online).
- 2019 (with Gustavo Godoy) *A perda e a retomada do Guató*. [The loss and recovery of the Guató language]. Viva Língua Viva International Conference, Federal University of Rio de Janeiro, Rio de Janeiro, Brazil.
- 2018 *Tipo semântico 'Idade' e classes lexicais no Wa'ikhana e no Guató*. [The semantic type 'Age' and lexical classes in Wa'ikhana and in Guató]. SEPLA – Seminário de Pesquisas Linguísticas em Andamento, Federal University of Rio de Janeiro, Rio de Janeiro, Brazil.
- 2018 *Between derivation and inflection: Wa'ikhana classifier system*. Poster presentation, Summer School on Areal Linguistics and Languages of Russia, Moscow, Russia.
- 2017 *Verbos que expressam noções adjetivais no Guató e no Wa'ikhana*. [Verbs that express adjectival notions in Guató and in Wa'ikhana]. SEPLA – Seminário de Pesquisas Linguísticas em Andamento, Federal University of Rio de Janeiro, Rio de Janeiro, Brazil.
- 2017 *O funcionamento de verbos estativos no Wa'ikhana*. [Functioning of stative verbs in Wa'ikhana]. 8ª Semana de Integração Acadêmica, Federal University of Rio de Janeiro, Rio de Janeiro, Brazil.
- 2017 *Adjetivos curtos: uma longa história*. [Short adjectives: a long history]. I Semana Interinstitucional da Língua Russa no Brasil, Rio de Janeiro, Brazil.
- 2016 *A expressão de propriedades nas línguas Guató, Kuikuro e Wa'ikhana*. [Expression of properties in Guató, Kuikuro and Wa'ikhana]. 7ª Semana de Integração Acadêmica, Federal University of Rio de Janeiro, Rio de Janeiro, Brazil.
- 2016 *O uso dos adjetivos longos e curtos no russo e no polonês: uma análise comparativa*. [Usage of long and short adjectives in Russian and Polish: a comparative analysis]. IV Simpósio Internacional de Estudos Eslavos, Irati, Brazil.
- 2015 *Formas plenas e curtas dos adjetivos russos: uma análise diacrônica baseada no uso (séc. XII-XVI)*. [Full and short forms of Russian adjectives: a diachronic analysis based on usage]. XXXVII Jornada Giulio Massarani de Iniciação Científica, Tecnológica, Artística e Cultural da UFRJ, Federal University of Rio de Janeiro, Rio de Janeiro, Brazil.
- 2015 *Um olhar histórico sobre a morfossintaxe dos adjetivos russos*. [A historical look on the morphosyntax of Russian adjectives]. X Encontro de

- Letras Orientais e Eslavas da Faculdade de Letras da UFRJ, Federal University of Rio de Janeiro, Rio de Janeiro, Brazil.
- 2014 *Adjetivos de forma curta: uso contemporâneo e a prática do seu ensino*. [Short form adjectives: its modern usage and teaching practice]. IX Encontro de Letras Orientais e Eslavas da Faculdade de Letras da UFRJ, Federal University of Rio de Janeiro, Rio de Janeiro, Brazil.

#### DATABASES AND ARCHIVAL COLLECTIONS

- 2020+ *Multimedia Guató-Portuguese / Portuguese-Guató dictionary*. <http://japiim.museudoindio.gov.br/dic/guato>. Museu do Índio. Access: public.
- 2020+ *The Guató Collection of Kristina Balykova and Gustavo Godoy*. <https://www.ailla.utexas.org/islandora/object/ailla%3A275792>. The Archive of the Indigenous Languages of Latin America. Access: public or restricted.
- 2021+ *The Wa'ikhana Collection of Kristina Balykova*. <https://islandora-ailla.lib.utexas.edu/islandora/object/ailla%3A279678>. The Archive of the Indigenous Languages of Latin America. Access: public or restricted.

#### LANGUAGES

	<i>Reading</i>	<i>Speaking</i>
Russian	native	native
Portuguese	proficient	proficient
English	proficient	proficient
Spanish	proficient	intermediate
German	proficient	intermediate
French	proficient	intermediate